

Natthan Dos Santos Coelho

Game/software Localizer; Translator; Transcreator; EN to PTBR.

website: <https://natthanscoelho.wixsite.com/localization>

Avelino Muller Street, 510
Biguaçu, Santa Catarina,
88164-104

+55 48 9 9930-7473

natthanscoelho@hotmail.com

DATE OF BIRTH

August 31st, 1993.

BIO and GOALS

I started playing games when I was around four, and I've been playing ever since. Now at the age of 30 and studying Language Arts (English) at a local college in Brazil I aim to improve my skills in English and Brazilian Portuguese, for it's with these two languages I'm willing to work with. I'm looking for companies who need their games/software localized from EN to ptBR.

I'm focused, and I value service quality above everything, after all I'm a game/software consumer as well, and I know how Brazil's game community thinks and behaves. My goals are to help different companies to make their games look like they were made in Brazil and develop my abilities in the localizing field.

EDUCATION

Uniasselvi, SC/Brazil— *Language Arts (English)*

March, 2022 - Current time

I'm an undergraduate student of English at Uniasselvi.

COMPLEMENTARY STUDIES

Introduction to Game Localization — *Pablo Muñoz*

EXPERIENCE

MIMCO (7000-word visual novel game) - Translation and proofreading

Fan translation of NES games

FIELDS

Game/Software Localization.

Translation.

Transcreation

Editing/proofreading.

MT post-editing.

SKILLS

-High proficiency of native language

-CAT tools

-Advanced English skills

LANGUAGES

Brazilian Portuguese (Native)

English

References

Cinna (MIMCO developer) -
cinnamew.art@gmail.com